

**СЛУЖБЕН ГЛАСНИК НА ОПШТИНАТА KUMTESA ZYRTARE E KOMUNËS**  
**Бр./ Nr. 22 Дт/Dt. 17.02.2023 стр/faq 778**

1.Врз основа член 50 од Законот за локалната самоуправа (“Службен весник на РМ” бр.5/02) како и член 45 од Статутот на Општината Дебар (“Службен гласник на Општината” бр.14/03),

Градоначалникот на Општината Дебар донесе:

Në mbështetje të nenit 50 të Ligjit për vetadministrimin lokal (“Gazeta zyrtare e RM” nr. 5/02) si dhe nenit 45 të Statutit të Komunës Dibër (“Kumtesa zyrtare e Komunës” nr. 14/03),

Kryetari i Komunës Dibër solli:

**ЗАКЛУЧОК**  
**ЗА ОБЈАВУВАЊЕ НА ОДЛУКАТА ЗА**  
**ДОДЕЛУВАЊЕ ФИНАНСИСКИ**  
**СТРЕТСВА ЗА ПОМОШ**

СЕ ОБЈАВУВА одлуката за доделување финансиски стретсва за помош, во износ од **300.000.00** денари за местата опфатени од земјотрес во **Република Турција и Сируска Арапска Република**, донесена од страна на Советот на Општината на 22<sup>та</sup> седница одржана на ден 14.02.2023 год.

**K O N K L U Z I O N**  
**PËR SHPALLJEN E VENDIMIT PËR NDARJEN E**  
**MJETEVE FINANCIARE PËR NDIHMË**

SHPALLET vendimi për ndarjen e mjeteve financiare për ndihmë në shumë prej **300.000,00** denarësh, për vendet e prekura nga tërmeti në **Republikën e Turqisë dhe Republikën Arabe të Sirisë**, miratuar nga Këshilli i Komunës Dibër në seancën e 22<sup>te</sup> të mbajtur në datë 14.02.2023.

Бр. Nr. 09-249/1  
16.02.2023 год.viti  
Дебар/Dibër

**ОПШТИНА ДЕБАР/КОМУНА ДИБËР**  
Градоначалник/Крыетари,  
Hekuran Duka c.p.d.v.

**СЛУЖБЕН ГЛАСНИК НА ОПШТИНАТА KUMTESA ZYRTARE E KOMUNËS**

**Бр./ Nr. 22 Дт/Dt. 17.02.2023 стр/faq 779**

2. Врз основа на член 36 став 1 точка 10 од Законот за локалната самоуправа (“Службен весник на РМ” бр.5/02) како и член 27 од Статутот на Општината Дебар (“Службен гласник на Општината “бр. 14/03), Советот на општината Дебар на третата седница одржана на ден 14.02.2023 год. донесе:

Në bazë të nenit 36 paragrafi 1 pika 10 të Ligjit për vetëqeverisje lokale (“Gazeta zyrtare e RM”, nr. 5/02), si dhe nenit 27 të Statutit të komunës („Kumtesa Zyrtare e Komunës”, nr 14/03), Këshilli i komunës Diber në seancën e tretë dt. 14.02.2023 vendosi :

**ОДЛУКА  
за доделување на финансиска помош**

**VENDIM  
për ndarjen e ndihmës financiare**

**Член 1**

Со оваа Одлука, се доделува еднократна хуманитарна помош во износ од **300.000.00** денари за местата опфатени од земјотрес во **Република Туриција и Сириска Арапска Република**, за поддршка во справувањето со последиците од земјотресот.

**Neni 1**

Me këtë Vendim, i ndahet ndihmë e njëhershme humanitare në shumë prej **300.000,00** denarësh, për vendet e prekura nga tërmeti në **Republikën e Turqisë dhe Republikën Arabe të Sirisë**, si mbështetje e ballafaqimit me pasojat e tërmetit.

**Член 2**

Средствата потребни за реализација на оваа Одлука ќе се обезбедат од Буџетот на Општина Дебар за 2023 година

**Neni 2**

Mjetet e nevojshme për realizimin e këtij Vendimi do të sigurohen nga Buxheti i Komunës së Dibrës për vitin 2023.

**Член 3**

Оваа Одлука влегува во сила со денот на донесување, и ќе се објавува во “Службен гласник на Општина Дебар”.

**Neni 3**

Ky Vendim hyn në fuqi ditën e miratimit dhe do të shpallet në “Fletoren zyrtare të Komunës së Dibrës”.

Бр. Nr. 08-228/3  
14.02.2023 viti. rod.  
Дебар/Diber

СОВЕТ НА ОПШТИНА/КËSHILLI I KOMUNËS  
Претседател/Kryetari,  
Fuat Spahiju c.p.d.v.

**СЛУЖБЕН ГЛАСНИК НА ОПШТИНАТА KUMTESA ZYRTARE E KOMUNËS**

**Бр./ Nr. 22 Дт/Dt. 17.02.2023 стр/faq 780**

3. Врз основа член 50 од Законот за локалната самоуправа ("Службен весник на РМ" бр.5/02) како и член 45 од Статутот на Општината Дебар ("Службен гласник на Општината" бр.14/03),

Градоначалникот на Општината Дебар донесе:

Në mbështetje të nenit 50 të Ligjit për vetadministrimin lokal ("Gazeta zyrtare e RM" nr. 5/02) si dhe nenit 45 të Statutit të Komunës Dibër ("Kumtesa zyrtare e Komunës" nr. 14/03),

Kryetari i Komunës Dibër solli:

**ЗАКЛУЧОК**

**ЗА ОБЈАВУВАЊЕ НА ОДЛУКАТА ЗА  
ДОДЕЛУВАЊЕ ФИНАНСИСКИ  
СТРЕТСВА ЗА ПОМОШ**

СЕ ОБЈАВУВА одлуката за доделување финансиски стретсва за помош, во износ од **105.000** денари од советниците на советото на општина Дебар за местата опфатени од земјотрес во **Република Турција и Сируска Арапска Република**, донесена од страна на Советот на Општината на 22<sup>та</sup> седница одржана на ден 14.02.2023 год.

**K O N K L U Z I O N**

**PËR SHPALLJEN E VENDIMIT PËR NDARJEN E  
MJETEVE FINANCIARE PËR NDIHMË**

SHPALLET vendimi për ndarjen e mjeteve financiare për ndihmë në shumë prej 105.000 denarësh, nga këshilltarit e komunës Dibër, për vendet e prekura nga tërmeti në **Republikën e Turqisë dhe Republikën Arabe të Sirisë**, miratuar nga Këshilli i Komunës Dibër në seancën e 22<sup>te</sup> të mbajtur në datë 14.02.2023.

Бр. Nr. 09-249/2  
16.02.2023 год. viti  
Дебар/Dibër

ОПШТИНА ДЕБАР/КОМУНА ДИБËР  
Градоначалник/Kryetari,  
Hekuran Duka с.р.д.в.

**СЛУЖБЕН ГЛАСНИК НА ОПШТИНАТА KUMTESA ZYRTARE E KOMUNËS**

**Бр./ Nr. 22 Дт/Dt. 17.02.2023 стр/faq 781**

Врз основа на член 36 став 1 точка 10 од Законот за локалната самоуправа ("Службен весник на РМ" бр.5/02) како и член 27 од Статутот на Општината Дебар ("Службен гласник на Општината "бр. 14/03), Советот на општината Дебар на третата седница одржана на ден 14.02.2023 год. донесе:

Në bazë të nenit 36 paragrafi 1 pika 10 të Ligjit për vetëqeverisje lokale ("Gazeta zyrtare e RM", nr. 5/02), si dhe nenit 27 të Statutit të komunës („Kumtesa Zyrtare e Komunës, nr 14/03), Këshilli i komunës Dibër në seancën e tretë dt. 14.02.2023 vendosi :

**ОДЛУКА  
за доделување на финансиска помош**

**VENDIM  
për ndarjen e ndihmës financiare**

**Член 1**

Со оваа Одлука, се доделува еднократна хуманитарна помош за местата опфатени од земјотрес во **Република Турција и Сириска Арапска Република**, за поддршка во справувањето со последиците од земјотресот, во изност од 7000 денари половина од надоместокот на Советникот на општина Дебар.

**Neni 1**

Me këtë Vendim, i ndahet ndihmë e njehershme humanitare vendeve të të prekurve nga tërmeti në **Republikën e Turqisë dhe Republikën Arabe të Sirisë**, si mbështetje e ballafaqimit me pasojat e tërmetit, në shumë prej 7000 denarësh ,gjysma e kompenzimit të këshilltair të komunës Dibër.

**Член 2**

Советот на општина Дебар имат 15 советници и вкупната вредност на помошта е 105.000 денари

**Neni 2**

Këshilli Komunës Dibër përbehet nga 15 këshilltarë dhe vlera totale e ndihmës është 105.000 denarë

**Член 3**

Средствата потребни за реализација на оваа Одлука ќе се обезбедат од Буџетот на Општина Дебар за 2023 година

**Neni 3**

Mjetet e nevojshme për realizimin e këtij Vendimi do të sigurohen nga Buxheti i Komunës së Dibrës për vitin 2023.

**Член 4**

Оваа Одлука влегува во сила со денот на донесување, и ќе се објавува во "Службен гласник на Општина Дебар".

**Neni 4**

Ky Vendim hyn në fuqi ditën e miratimit dhe do të shpallet në "Fletoren zyrtare të Komunës së Dibres".

Бр.Nr.08-228/4  
14.02.2023viti.род.  
Дебар/Diber

**СОВЕТ НА ОПШТИНА/КËSHILLI I KOMUNËS**  
Претседател/Kryetari,  
Fuat Spahiju c.p.d.v.

<b>С О Д Р Ж И Н</b>	<b>Р Ћ Р М В А Ј Т Ј А</b>	Стр/Faq 778
1. <b>З А К Л У Ч О К</b> <b>ЗА ОБЈАВУВАЊЕ НА ОДЛУКАТА ЗА ДОДЕЛУВАЊЕ</b> <b>ФИНАНСИСКИ СТРЕТСВА ЗА ПОМОШ</b>	<b>K O N K L U Z I O N</b> <b>PËR SHPALLJEN E VENDIMIT PËR NDARJEN E MJETEVE</b> <b>FINANCIARE PËR NDIHMË</b>	779
2. <b>ОДЛУКА</b> <b>за доделување на финансиска помош</b>	<b>VENDIM</b> <b>për ndarjen e ndihmës financiare</b>	780
3. <b>З А К Л У Ч О К</b> <b>ЗА ОБЈАВУВАЊЕ НА ОДЛУКАТА ЗА ДОДЕЛУВАЊЕ</b> <b>ФИНАНСИСКИ СТРЕТСВА ЗА ПОМОШ</b>	<b>K O N K L U Z I O N</b> <b>PËR SHPALLJEN E VENDIMIT PËR NDARJEN E MJETEVE</b> <b>FINANCIARE PËR NDIHMË</b>	781
4. <b>ОДЛУКА</b> <b>за доделување на финансиска помош</b>	<b>VENDIM</b> <b>për ndarjen e ndihmës financiare</b>	

**ИЗГОТВИ**  
**СЛУЖБА ПРИ СОВЕТОТ**

**PËRGATITI**  
**SHËRBIMI PRANË KËSHILLIT**



